

Porównanie tłumaczeń Łukasza 20:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówiąc Nauczycielu Mojżesz napisał nam jeśli kogoś brat umarłby mając żonę i ten bezdzietny umarłby aby wzięłby brat jego żonę i wzbudziłby nasienie bratu jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nauczycielu, Mojżesz napisał nam,* że jeśli by czyjś brat miał żonę i umarł, a byłby on bezdzietny , jego brat winien pojąć tę żonę, by wzbudzić potomstwo** swemu bratu . ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc: Nauczycielu, Mojżesz napisał nam, "jeśli czyjś brat umrze" mając żonę "i ten bezdzietny byłby", aby,,wziął brat jego (tę) żonę i wzbudził potomstwo* bratu jego." ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówiąc Nauczycielu Mojżesz napisał nam jeśli kogoś brat umarłby mając żonę i ten bezdzietny umarłby aby wzięłby brat jego żonę i wzbudziłby nasienie bratu jego

¹⁾ <x>50 25:5</x>

²⁾ potomstwo, σπέρμα, l. nasienie.

³⁾ Dosłownie,,nasienie".